

RESIDENTIAL COURTYARD OF SHANXI  
MERCHANT QIAO FAMILY

晋商宅院

晋商



山·西·人·民·出·版·社

SHANXI PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

RESIDENTIAL COURTYARD OF SHANXI MERCHANT QIAO FAMILY

晋商宅院

乔家

48-13P042  
K49



山·西·人·民·出·版·社

SHANXI PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

0-053587



社 长 · 宋富盛  
总 编 辑 · 崔元和  
复 审 · 崔元和  
终 审 · 赵绍波  
封面题字 · 宋富盛  
装帧设计 · 陈永平  
责任编辑 · 郭永慷  
王亚中



## 晋商宅院——乔家

主编 · 张成德 · 范堆相

\*

山西人民出版社出版发行(太原并州北路69号)

新华书店经销 山西新华印刷厂印刷

\*

开本: 880 × 1230 1/16 印张: 7.25

1997年11月第2版 1997年11月太原第1次印刷

印数: 1001—2500册

\*

ISBN 7—203—03586—7

J·336 定价: 120.00元

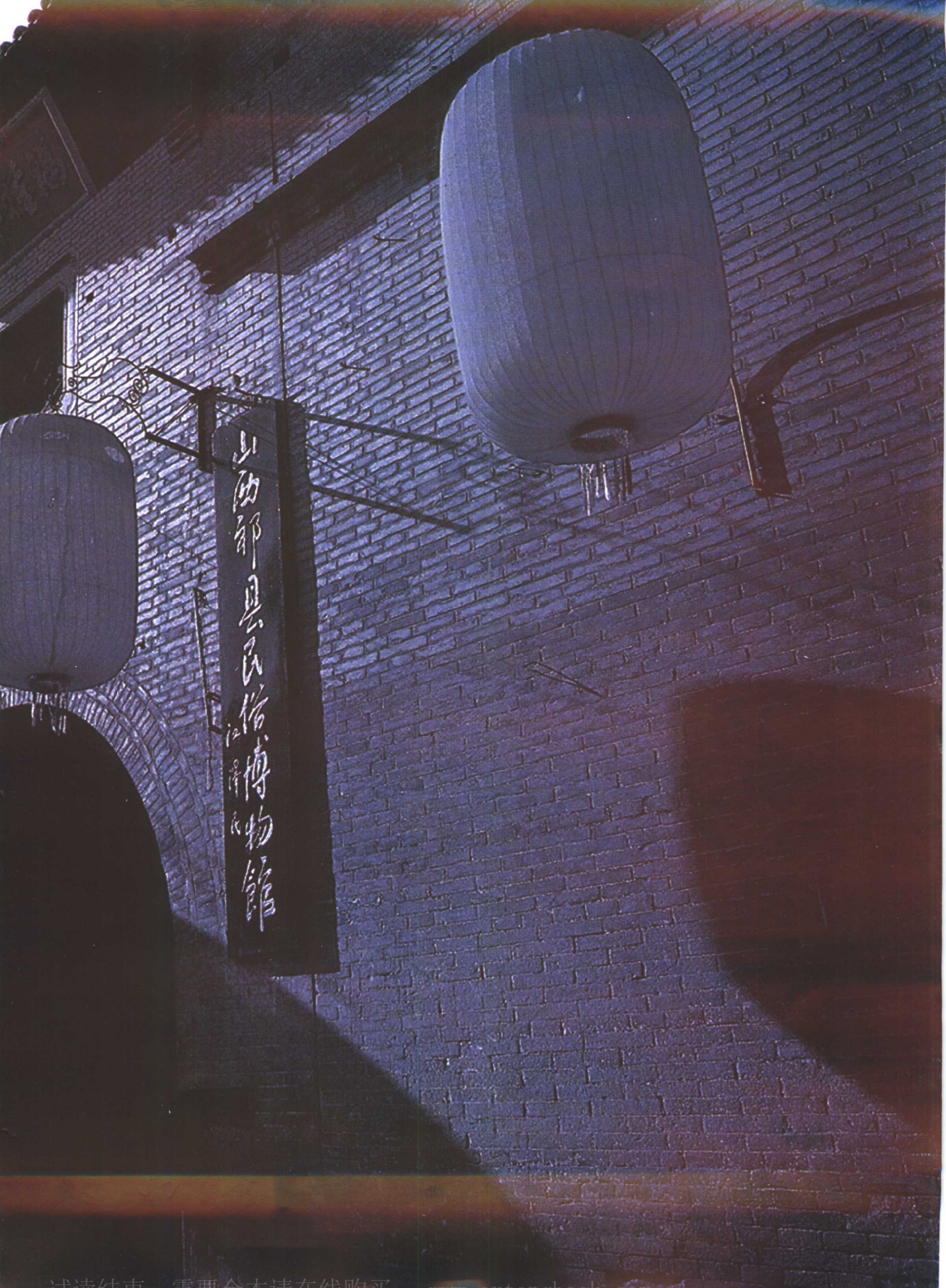




乔家大院正门

Principal Gate of the Qiao Family House







用文化的眼光看,宅院是与人们最为亲近的一种背景文化。它给生活打上了民族的时代的文化的标记。

用艺术的眼光看,宅院是凝固于时间之河的多重性艺术。它为生活平添着诗意。

用历史的眼光看,宅院是无处不在的伦理学、民俗学、建筑学的历史缩影。它使生活有了更为丰富的内涵。

中华民族的智慧 and 耐劳精神,创造了巍峨的城墙,庄严的宫殿,秀美的园林,也创造了形形色色的民间宅院。这些宅院都有自己独特鲜活的生命。

山西素以地上文物之丰,地下能源之巨著称;而今,又以大量传统民居建筑艺术的不断被发现而令世人瞩目。这些精致无比,保存完好的宅院,以它们永远的真实,期待着我们对三晋文明史的阐释,期待着我们对晋商辉煌史的解读。

晋商,是一个曾经。作为曾经,晋商是明清史上华夏三大商帮(晋、徽、潮)之首,名震九州;在活跃而广泛的对外贸易中,为洋人所叹服而把晋商与威尼斯商人相提并论;它辉煌过长长的四百多年。是那个晋商,孕育了这些宅院,是这些宅院,证明了曾经的晋商。作为回忆,它的确很遥远了。

晋商,明清商业史的一段辉煌历史。

晋商宅院,一份凝重而珍贵的历史文化遗产。

在继往开来的今天,我们企盼着睥睨往古、光耀未来的新的现实的诞生。



In cultural view point, residential courtyards are a kind of background culture so close to people. It marks the life with symbols of nationality and time.

In artistic view point, residential courtyards are of the multi\_dimension art having changed into rocks in the river of time. It makes life so poetic.

In historical view point, residential courtyards are of microfisches of ethics culture staying everywhere, and of folklore and engineering. It provides life with more concrete internal meanings.

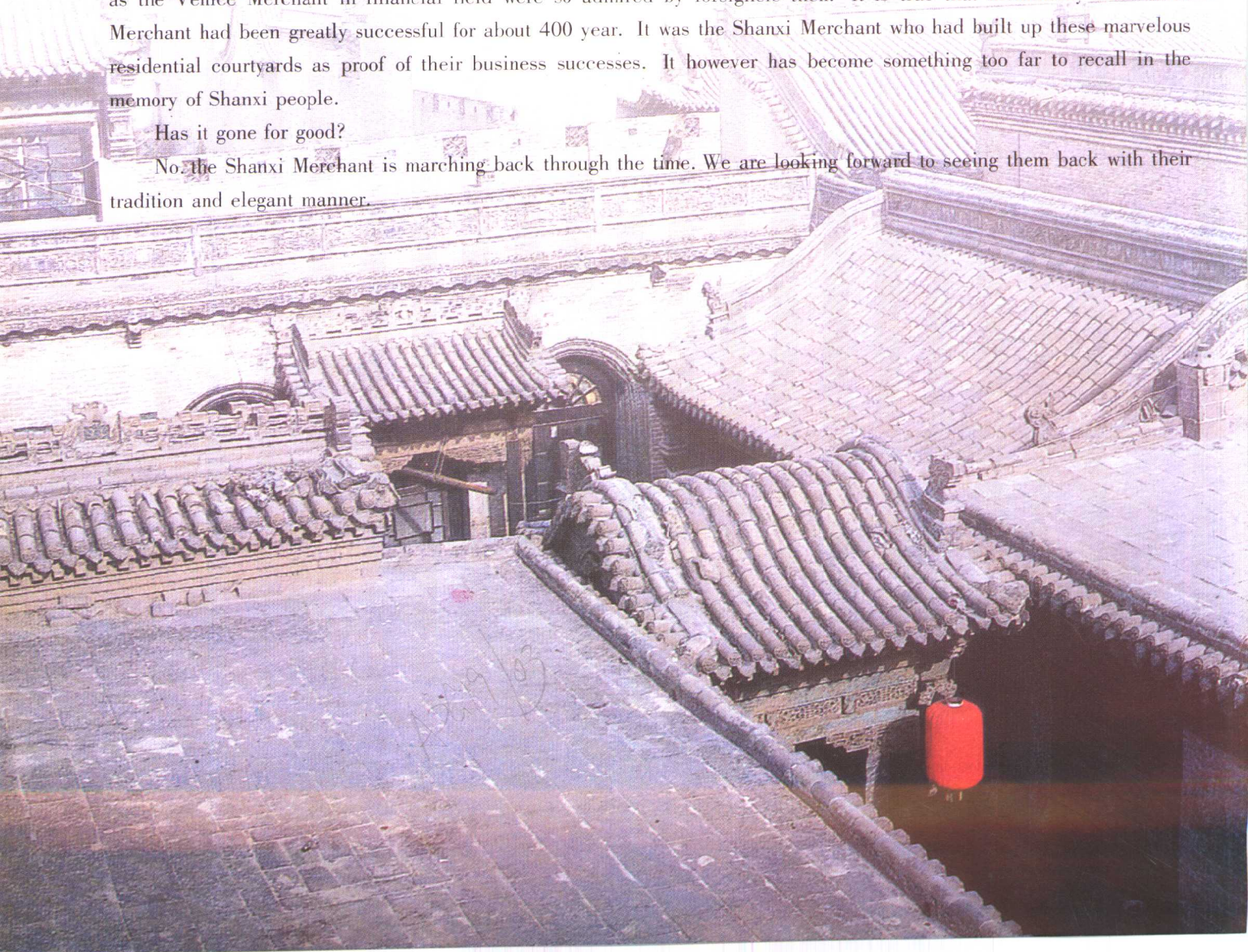
Chinese people converted their intelligence and hardworking spirit into grand palaces, magnificent city walls, beautiful parks, as well as these courtyards of tremendous kinds which were created in their own vitality.

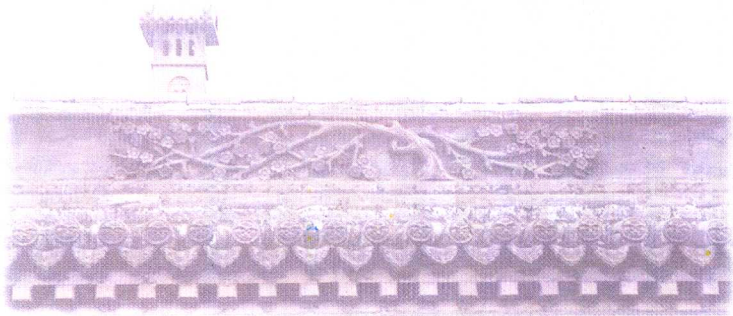
For long, Shanxi is well known with her rich cultural heritage above ground and the huge energy resources under ground. Recently it becomes a shining star because of the traditional structure arts of many newly explored residential courtyards within the Provincial territory. These well protected courtyards with exquisite workmanship and craftsmanship are telling us true stories. We are expected to study them to find out the history of Shanxi civilization and the glorious past of Shanxi Merchant.

The Shanxi Merchant as a term only can be found in historical books; as a living thing of re\_born, it lies in our hope. It was recorded that, in Ming Dynasty and Qing Dynasty, the Shanxi Merchant was very famous as the largest business group(Shanxi, Anhui, Chaozhou) in whole China. Internationally, the Shanxi Merchant winning same fame and reputation as the Venice Merchant in financial field were so admired by foreigners then. It is true that historically the Shanxi Merchant had been greatly successful for about 400 year. It was the Shanxi Merchant who had built up these marvelous residential courtyards as proof of their business successes. It however has become something too far to recall in the memory of Shanxi people.

Has it gone for good?

No, the Shanxi Merchant is marching back through the time. We are looking forward to seeing them back with their tradition and elegant manner.



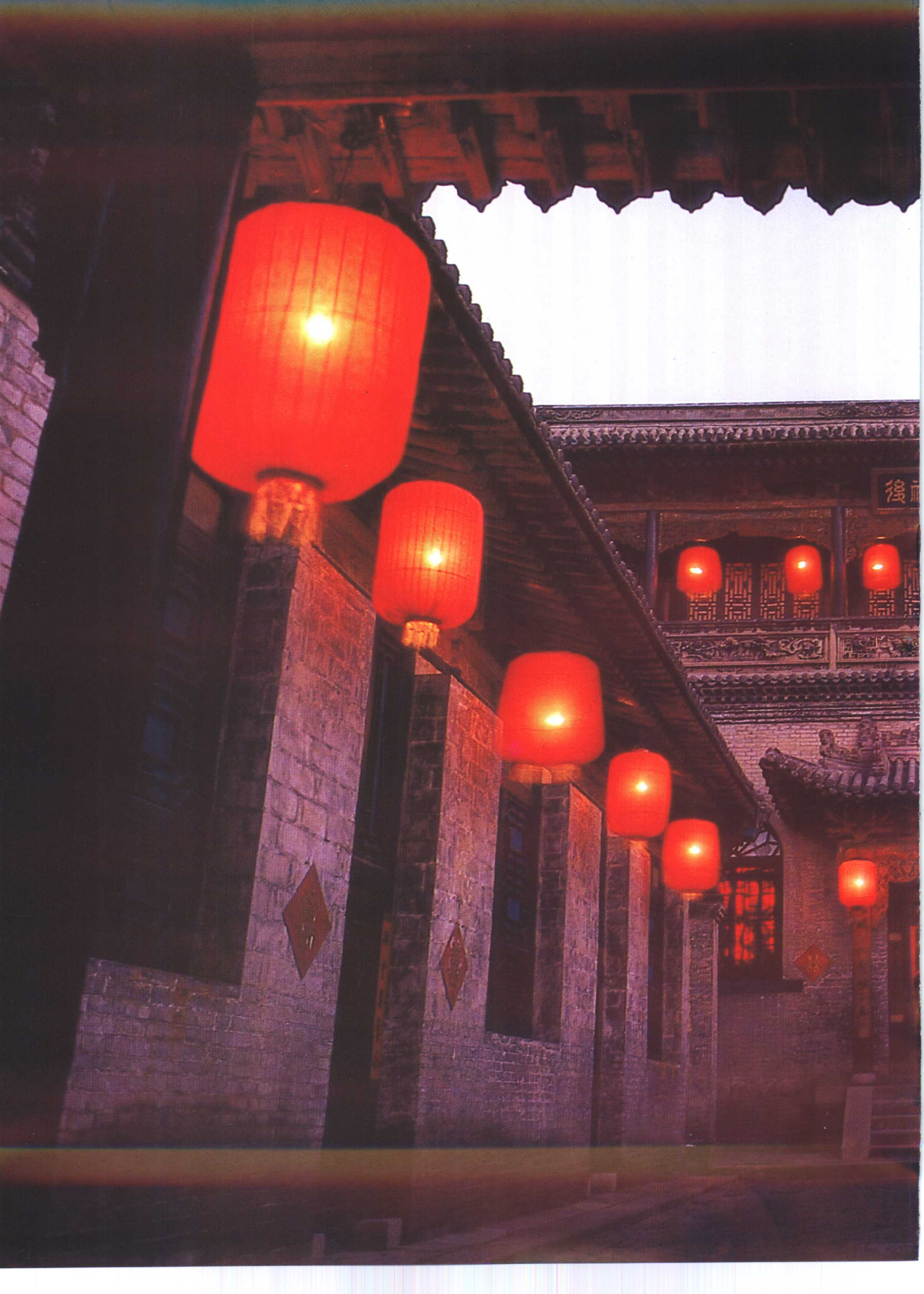


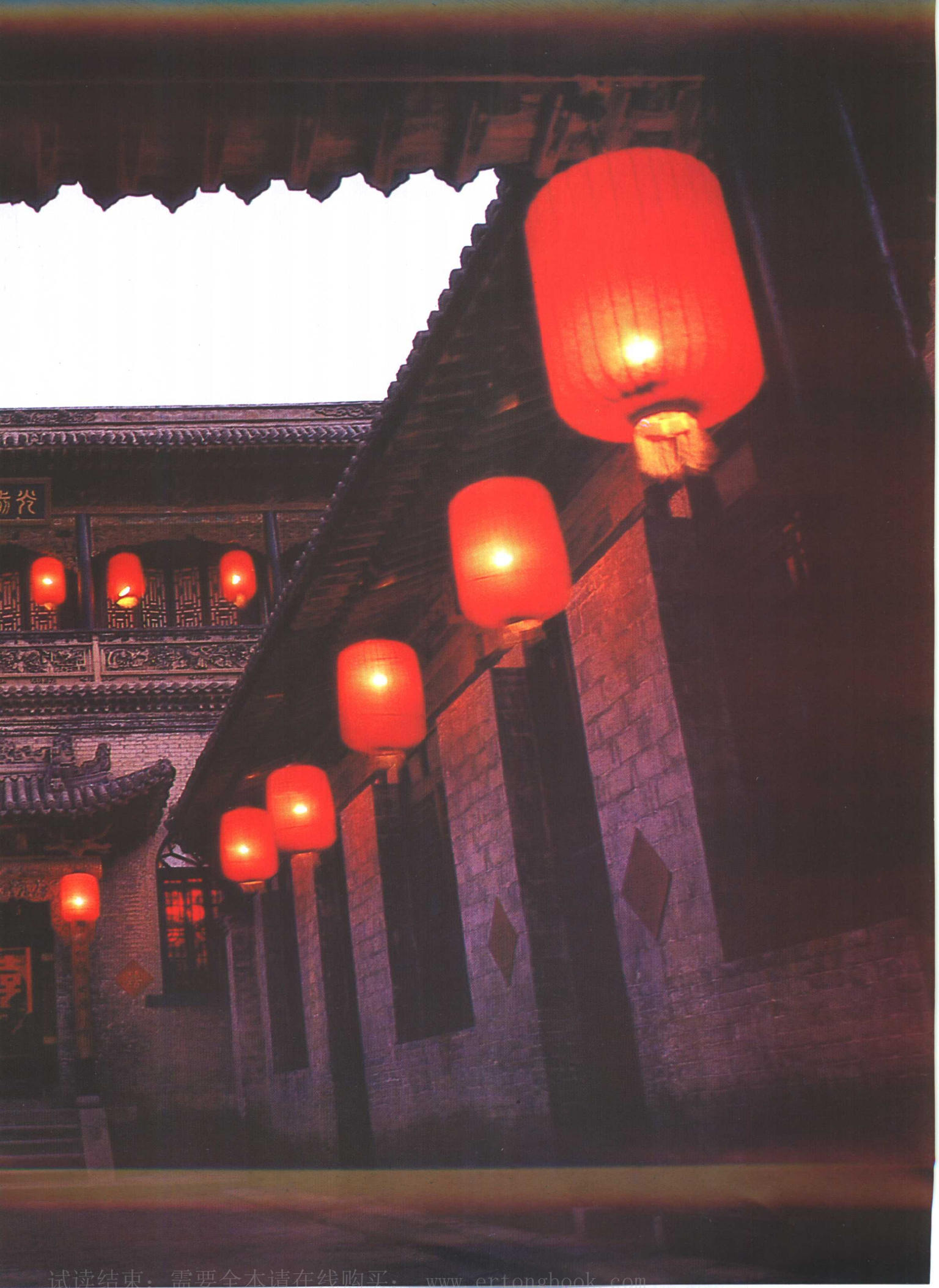
总 策 划 · 侯伍杰  
主 编 · 张成德 范堆相  
副 主 编 · 宋富盛 刘 巩  
编 委 · 侯伍杰 张成德 范堆相 宋富盛  
          刘 巩 赵绍波 王小平  
摄 影 · 张成德 宋富盛 赵绍波 王小平  
          张国田 樊小力 安小慧 岳 欣  
          陈永平 王耀生 李 晨 王亚中  
          顾 棣  
撰 文 · 孙 钊  
翻 译 · 药朝成  
总 设 计 · 陈永平  
责任校对 · 郭永慷  
责任编辑 · 王亚中













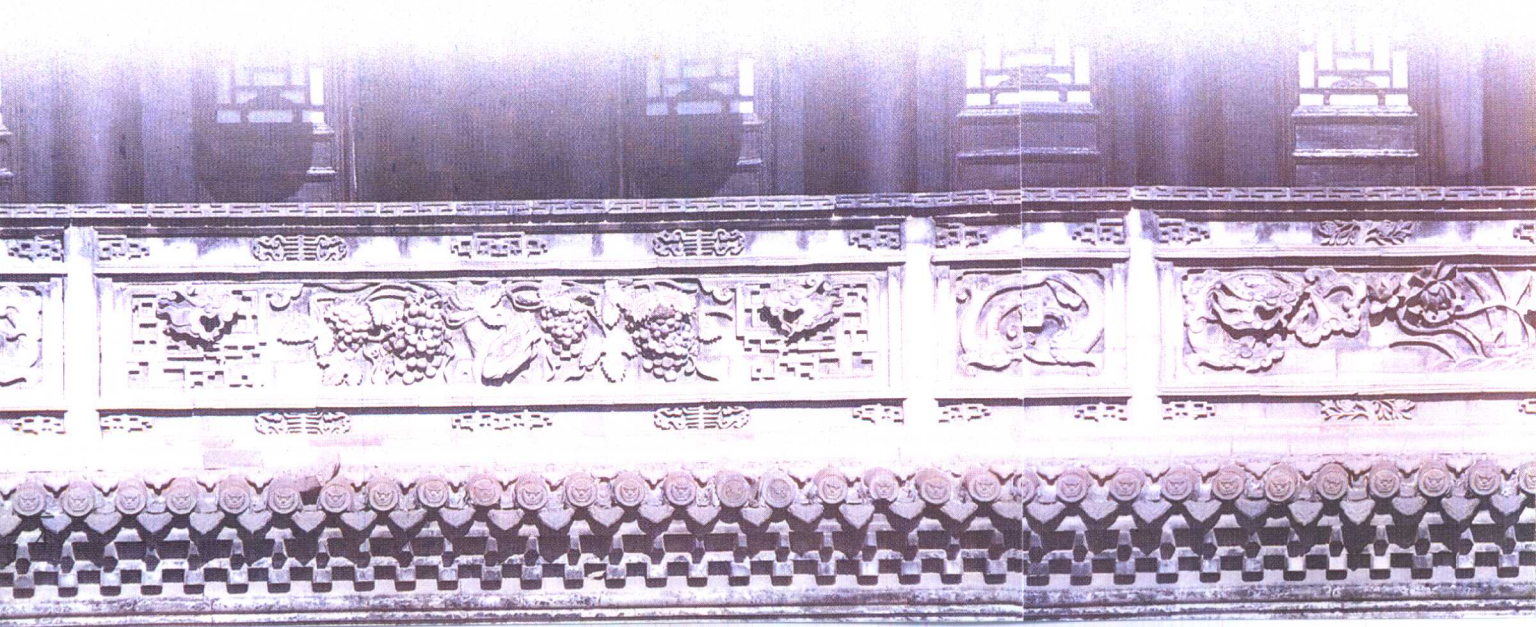
始建于公元 1755 年的乔家大院，距今已有 240 年的历史。奇怪的是，即使今天看来，在这块土地上它依然是独领风骚，气象不凡。多少个时代过去了，它曾造就的那个巨大的反差与不和谐还很强烈地伴随着这灰色的城堡，傲岸地矗立在那里，它甚至让那些新富的现代化住宅也相形失色。今夕何夕，乔家已成为过去，然而，它并不只是建筑的艺术和民居的精品。

触景可以生情。来看乔家大院的人们都在想像：乔家在 200 多年前怎样奇迹般地创造了财富，怎样风光地享受着富足而又惬意的生活，甚至怎样称雄一方，要风得风，要雨得雨。史料记载，他们的富有是完全靠心血与汗水所得，而民间传说则多了一些扑朔迷离。正史也好，传说也罢，有多大的真实可靠性，似乎已经并不重要，今天已没有人去追寻它。总之，创造了奇迹的乔家，也创造了一个神秘，留给了历史与后人。

我们登上八达岭长城，极目远眺，惊叹古人的防御战略；我们徜徉在北京故宫，在心中发出“俱往矣”的太息；我们驻足于天安门城楼下，久久地仰视它的雄姿，微风吹拂，翻过这里的一页页历史；而令我们更多地想到的还是那古典的中国式建筑艺术的伟大和神奇。现在我们伫立于乔家这个古老典雅的民间宅院，虽然找不到那许多伟大的感觉，然而我们找到了一种和生活不能分割的传统文化情愫，找到了进入一个历史的切入点。那就是伟大与不伟大都孕含在一个共同的文化母体内，都显示着同样的古典建筑艺术水准，甚至可以说，同样达到了出神入化的顶峰。人们看到，令人无论怎样利用现代的科学和技术，都难以把古典模仿成古典，只能徒然地遗憾而已。因为艺术终究是属于时代的。

我们来这里欣赏乔家大院那精湛无比的建筑群，也在这里沉思着悠久而博大的华夏民族文化……

方正与稳定，是汉字最基本的结构特征。在生活哲学中，我们到处可以看到它的延伸，它的放大。我如此联想，是因为乔家大院正和一个充满民俗的汉字有关。乔家大院 313 间房子组成的 20 个小院 6 个大院正是构成一个方方正正的完型，所坐落的方位又是正正直直的东西南北向。空中俯视，大院颇如一个意味着吉祥如意双喜临门的“囍”字。这个汉字在这里绝不仅只表现它寄寓的一种祈盼的象征意味，而且有着建筑结构学上的讲究，它的紧密性、紧凑性、对称性、内部的不可分割性都令人惊叹。二者在多大程度上是一种自觉，多大程度上是一种偶合，我们不好臆测，但至少可以肯定的是，在客观上它们是非常吻合的。它代表了中国古典建筑轮廓美的基本原则和意义，它不仅令人感觉稳定——稳重地立于大地，而且它透露着一种传统文化思想，具有传统理想主义的深刻意味。



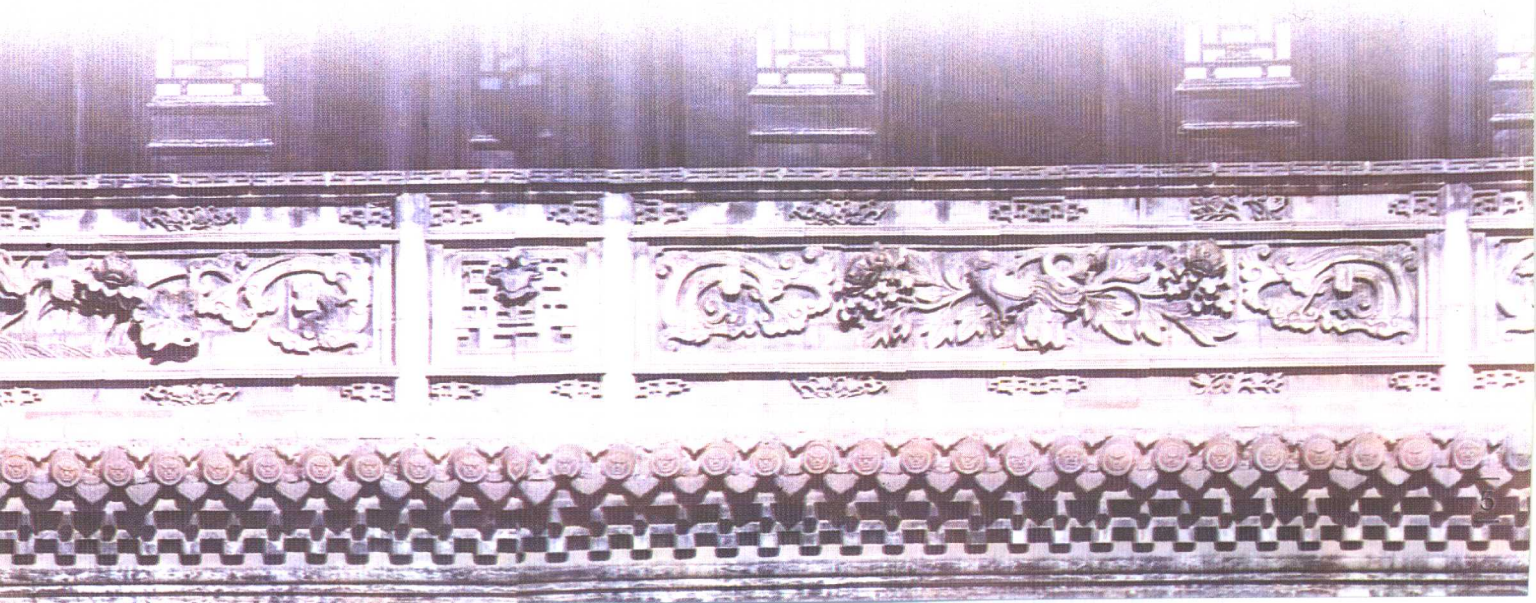
而正是华夏文化的传统理想主义，在乔氏家族的兴衰史上，至少有 200 年左右显示了它的生命力。它成为封建大家族得以兴旺发达的精神支柱，支撑着一个平凡普通的农民自强不息，创造了最初的辉煌的基础，支撑了这个家族由农民而商人而金融家的奇特的发展历史。我们常说，一个王朝能安定 50 年就算清平之世，能保持 100 年至 200 年没有大的兵燹之灾和政治事变，那么这个朝代就为鼎盛之世，那是相当不容易的，后人就要大书特书之。而我们在这里看到的乔家 200 年的持续兴盛，诚然无法与一个几十年几百年的王朝作比，但一个封建家族能在 200 年中一直处于繁荣、稳定的强劲态势，也确乎有它了不起之处和深刻的原因。也许它与王朝兴衰史一样，同样对后人具有深刻而耐人寻味的启示意义。

民居建筑的空间规模、文化品级以及它的价值年轮，都可以直接地显示家族的政治地位和经济地位。中国农民家庭多少年来保持了一种观念，在经济上发迹以后，首先要做的第一件大事就是房屋的建筑，银钱用于生活方面最多的就是人们所谓的安乐窝。因为人们深信所谓“安居”方能“乐业”。而当它成为一种理论、一种哲学以后，就将迸发一种非常牢固的传统精神力量，形成传统的认识准则，并成为生活方向和目标。乔家大院从清代乾隆二十年(1755 年)开始购地建设，初具规模时只有大院的一部分——所谓老院等，以后陆续扩建。最后一次扩建是 1921 年开始，几年后才全部完成。前后三次大兴土木，经过了近两个世纪。从布局设计、工艺技术、材料选配与内外装饰、艺术风格等等，竟然能保持 200 年后与 200 年前完全一致，不能不令人叫绝。我们从中不仅了解到一种传统文化的巨大的超时空性、穿透性、凝聚性，而且我们也看到传统建筑工艺技术以及雕刻艺术怎样在精细性、统一性上达到了天衣无缝。大院设计很有匠心，布局严谨，气势宏伟，外观威严高耸，内视堂皇富丽，既有起伏跌宕的层次，又有意境的丰富多变，更有全局的统一规范，结构讲究，选材精良，石刻砖雕，彩绘金装，工艺精湛，各具特色。

乔家大院无疑是一种城堡型布局结构。这座城堡式院落群，四周外墙高达 10 米多，厚达 1 米，有可以鸟瞰全院的更楼；每院房顶又都由走道相连，无论白昼夜晚，也无论刮风下雨，这些走道上都有更夫巡逻。为了方便，担负护院责任的更夫就住在更楼。用现代语言说，更夫就是保安，这更楼就是岗楼。整个城堡完全置于 6 个岗楼和众多保安的视野之内。

一座城堡，一个庄园，就是一种雄厚实力的象征。在它外面的一切是不是成为它掠夺的对象，我们说不清楚，而里面的一切，需要严加防范，防止外人掠夺，这却是实情。有如此严密的防范手段，院内安全几乎万无一失，在一二百年里乔家大院因此而没有发生过失窃和外侵。

乔家由一户普通农民发展为一个相当于现今的贸易与金融集团，由庄户人家饱受贫寒煎熬的日子，进入富商巨贾日耗千金般的阔绰生活，一个封建式家族也随之逐渐形成和成熟到兴隆起





来，一直到成为举世闻名的“乔家”。从过去被人瞧不起，到能惊动朝廷、惊动慈禧太后指示山西巡抚丁宝铨赐赠匾额，那是何等的天地之差啊！那匾上的“福种琅嬛”是慈禧口授所写，还是丁巡抚按慈禧旨意编撰，不得而知。但这四个与慈禧有关的大字饱满有力，其匾额就理所当然地挂在了大门最高处的顶楼之上，至今仍然完好如初。顶楼之下，大门之上，正中嵌青石一方，上书“古风”二字，笔力苍劲雄浑。这两个字意味很深，既有乔家的自励，以古为尚，以古为镜，崇尚中国古代风习，传达一种人文理想；同时还有对建筑风格的概括提示，即建筑上同样也继承了古风之意。大门正对面的影壁上，中心是1.9米见方的砖面，上有精工雕刻的百寿图，布局匀称，每字大小一致，都为寿字，但一字一写法，一字一风格，绝不重复，可谓中国传统书法艺术之集大成。令人更感惊奇的是影壁两旁是一副对联，上联“损人欲以复天理”，下联“蓄道德而能文章”，其额“履和”。其辞意虽有深度，但也是一般的人格理想，还称不上是惊人之作。而人们观赏到此处总要流连与品味，乃是因这对联有来头，为清朝军机大臣、中国近代历史上大名鼎鼎的左宗棠所题写。这在一个山乡僻野不能不算一件惊天动地之事。乔家大院随处可见一些很讲究文句和书法的对联，而左宗棠这副堪称是最有价值者之一，想必当时曾使满院生辉。而今我们游览到这里也不禁对乔家大院的历史文化意义更要刮目相看了。

乔家建筑的文化品质体现着乔氏家族日盛一日的社会地位，而这地位又必然要显示在宅院建筑的方方面面。对联，作为一直被人视为高雅的传统文化表现形式，在富贵人家和平民百姓的居室和宅院建筑上，或雕刻或书写，是很普遍的，几乎东西南北中尽皆如此。对联不仅仅是极富文化色彩的一种装饰和点缀，同时也逐渐演变为人们对某些理想目标的一种祈盼，或者对某些价值观念的一种自律式的提炼和一种自励式的警示。

乔家大院在体现伦理性文化上可以说淋漓尽致，无所不用。进入大门，走过长80米的石铺甬道，尽头处是乔家祠堂，与大门完全对应在一条中轴线上。为表示后人对先祖的敬奉，祠堂建筑自然很是考究，三级台阶，庙宇构型，狮子头石柱，汉白玉石雕，寿字扶栏，通天棂门木雕隔扇，出檐以四根柱子承顶，两明两暗，看去富丽典雅。额头有匾，上书“仁周义溥”四字。这题额又为一清廷大人物所赠，他就是清代与左宗棠并驾齐驱的另一赫赫有名的大臣李鸿章。因而院主将此题额置于和大门同等重要的祠堂之上。左宗棠、李鸿章的墨宝怎样求得，内中有什么背景和蹊跷，我们现在还不了然，但乔家与清廷的联系，乔家的社会影响力由此可见一斑。乔家借重于朝廷势力不但得以保护自己，抬高自己，而且显见得更可以发展自己。可见乔氏家族绝非一般的富商之輩而已，已经升华到对政治与经济密切关系的认识之上。



乔家的6个院落由甬道分成南北两排，南面3个大院依次为东南院、西南院、新院，北面3个大院依次为老院、西北院、书房院。建成时间顺序由北到南，老院即乾隆年间所建。每个院落中的布局，各房间的大小、形状、朝向，房间门窗、台阶的用料、做工、装饰，房内陈设的家具用品，各不相同。而这些种种不同，只是为了说明一个问题：即房主人的身份、地位。乔家人丁兴旺之时，四世同堂，多达七八十人，而各类佣人、家丁竟有200多个。乔家内部等级分明，分别很细，根据在家庭中的辈分高低、年龄长幼，被安排到相应适合他们的居室，享用他们应得的生活用品，尊卑长幼之间的应有礼节规矩也自然与此相配套。大院里众多的一般佣人及厨子、更夫等，尽管都在下人的偏院居住，但也有等级上的区分。偏院的等级差别，也是乔家大院整个伦理秩序的一个部分。

中国古代思想家管子说过一句，后来被太史公以及许多思想家赞同并引用的名言：“仓廩实则知礼节，衣食足则知荣辱”。乔家富足之后具备了家族的全面的伦理道德建设的物质基础，但乔家在深宅大院里格外清晰地显现封建伦理文化，还有别的原因。一是与时处清朝繁盛时期，传统文化相对活跃和繁荣，二是受三晋之地民风淳朴之浸染。所以乔家大院到处可见诸如“慎俭德”、“百年树人”、“书田历世”、“读书滋味长”、“为善最乐”的伦理道德格言；更有明确而严格的家规：一不准纳妾，二不准虐仆，三不准嫖妓，四不准吸毒，五不准赌博，六不准酗酒；以及很多家训，诸如：“唯无私才能大公，唯大公才能无怨”，“气忌燥，心忌浮，才忌露，学忌满，胆欲大，心欲小，知欲圆，行欲方”，“怪人休深，望人休过，待人要丰，自奉要约”，“思怕先益后损，威怕先紧后松”等等。这些家规、家训内容，或是乔家总结自己经验教训之后的心得，或是前人的名言警句，包含了丰富的传统文化色彩浓厚的道德观、伦理观、义利观。

乔家大院的伦理秩序，乔家人的生活状貌，乔家的教养形态，一天天形成，一代代沿袭，终至于在日本人侵略中国后衰落。

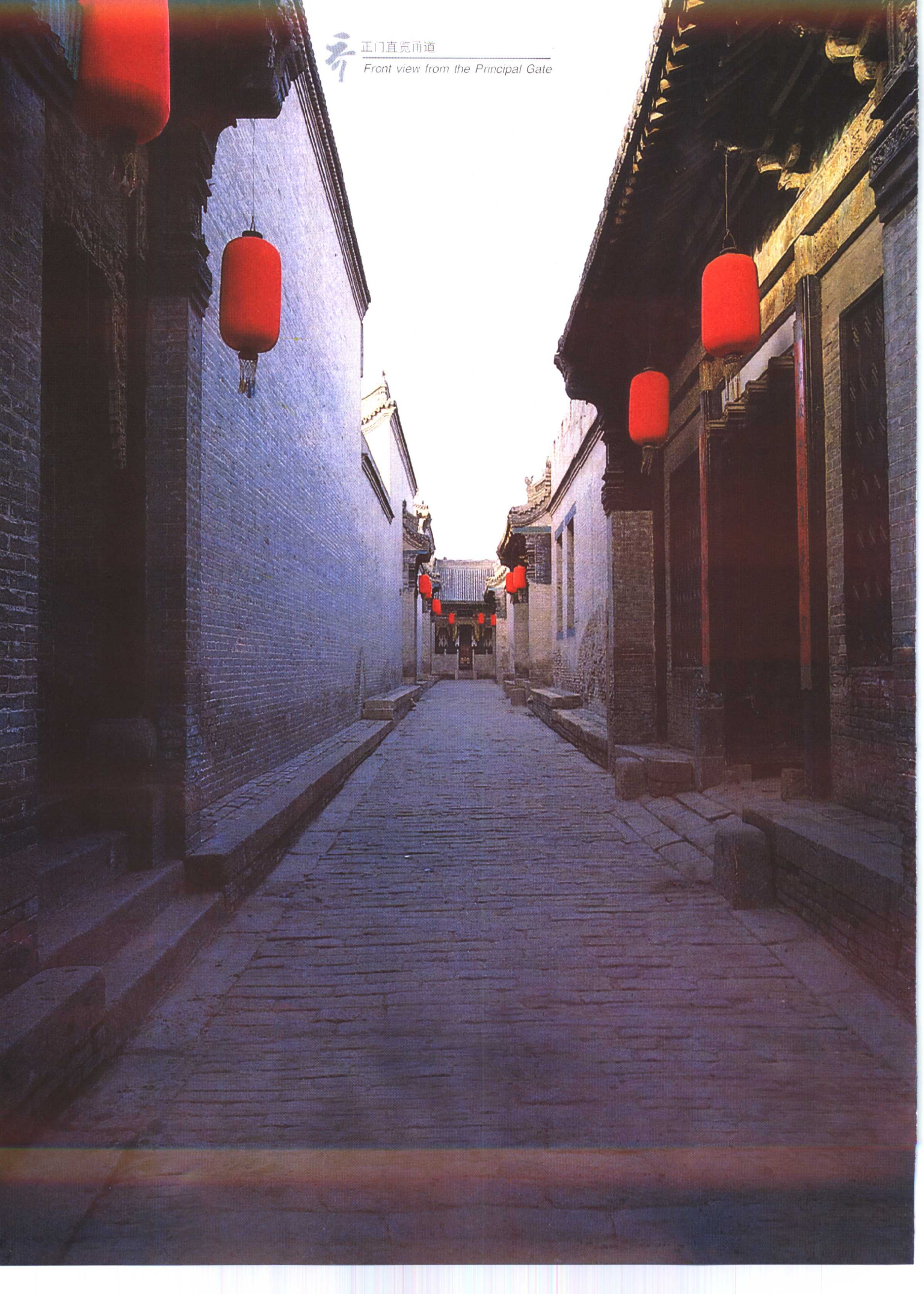
我们现在来评价乔家，对它的兴衰荣辱有了与过去截然不同的认识。精美的大院不只是一堆砖瓦木石的组合，而是一个生命群落，一页晋商历史，它们在向人们述说着那可资借鉴的市场经验，那朴实而实用的商业理论、金融理论，那对后人仍具有某些警策意义的传统伦理道德的家规、家训，以及晋商由盛到衰的历史演变轨迹等等。人们怀着种种好奇和目的走近它，端详它，探究它。不同的时代不同的人，总会有不同的认识。可以说，神秘而实在的乔家，朦胧而清晰的乔家，也是永远说不尽的乔家……



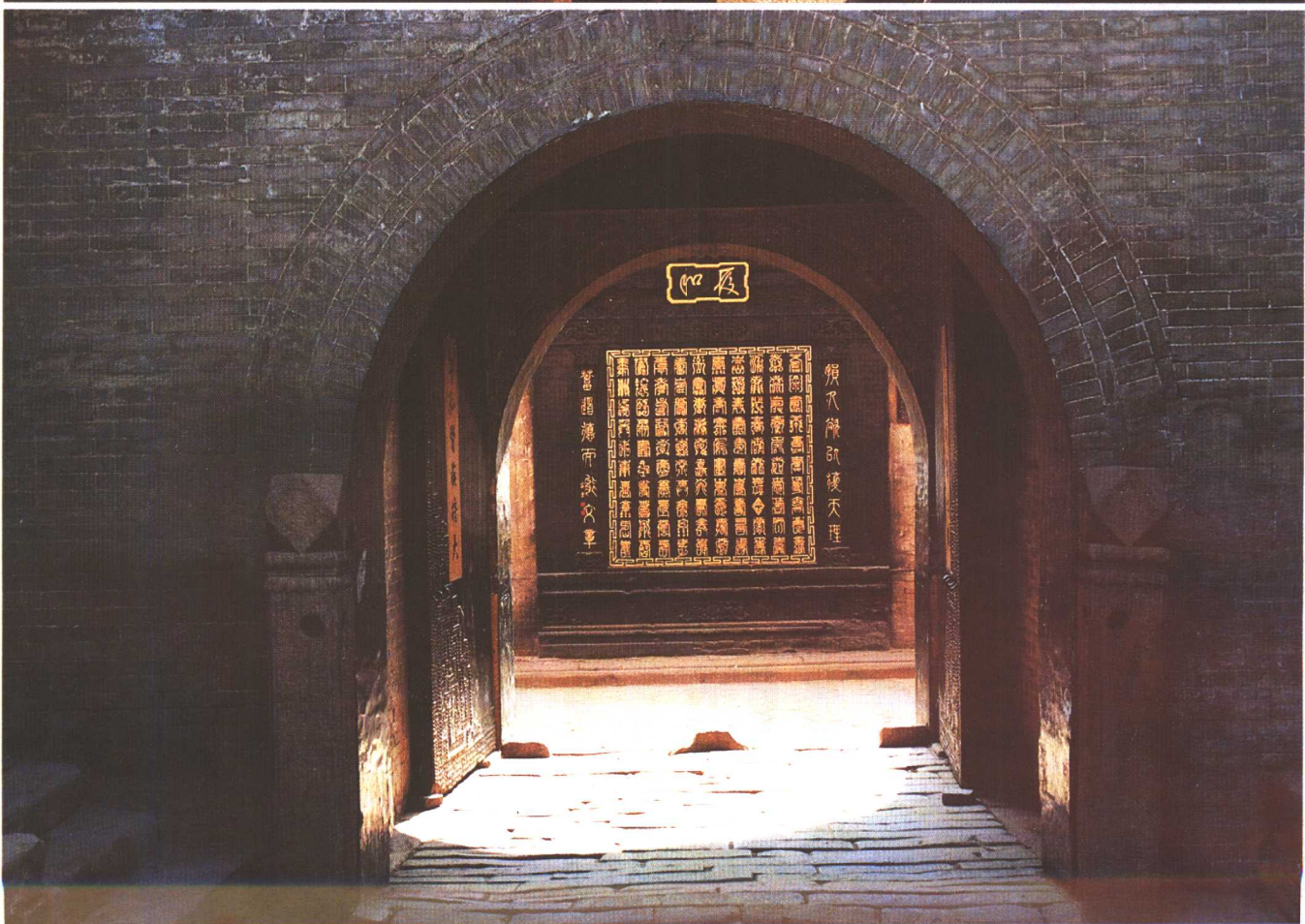
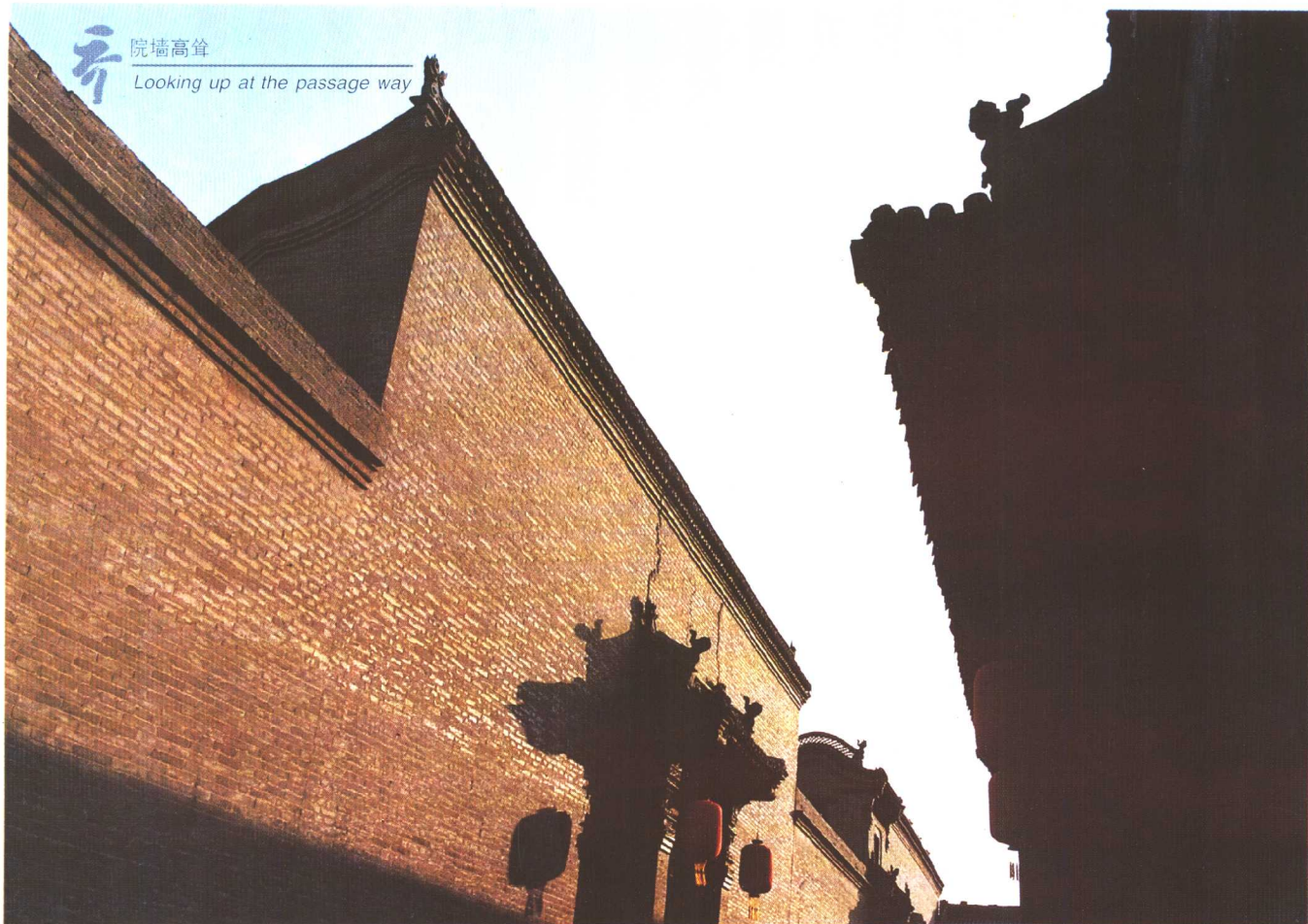


正门直览甬道

Front view from the Principal Gate







正门外照壁

The carved wall